

## EL TESORILLO ISLÁMICO DE GARRUCHA, DEL INSTITUTO VALENCIA DE DON JUAN (MADRID)

CRISTINA FORTEZA DEL REY OTEIZA Y ERNESTO AGUSTÍ GARCÍA.  
*Arqueólogos*

*No queremos iniciar este artículo sin agradecer sinceramente a Antonio Alonso Arza toda la ayuda prestada para la elaboración del mismo, ya que ha sido la persona que nos informó de la existencia del Tesorillo y nos sugirió la realización de un trabajo sobre él.*

### I. INTRODUCCIÓN

Con este artículo pretendemos dar a conocer, a todos los garrucheros, la existencia de un pequeño tesorillo de época islámica, realizado en plata, descubierto a principios de este siglo supuestamente en las proximidades de Garrucha, que se conserva en la actualidad en el Instituto Valencia de Don Juan de Madrid y que es conocido por el nombre de *Tesorillo de Garrucha*.

Desconocemos la localización y procedencia exacta del mismo. Solo sabemos que en 1944, siendo director del Instituto Don Manuel Gómez Moreno, se adquiere, a Don Manuel Arrufat, por la cantidad de 2.500 pesetas dos tesorillos de plata: el de Loja (Granada) y el de Garrucha, compuesto este último de cuatro piezas: una ajorca, dos pulseras y una serie de cuentas de collar.<sup>1</sup> Los primeros datos descriptivos con que contamos sobre el Tesorillo son de 1951, y fueron publicados por el propio Gómez Moreno<sup>2</sup>. Posteriormente también hace referencia al mismo Leopoldo Torres Balbás.<sup>3</sup>

### II. EL INSTITUTO VALENCIA DE DON JUAN

La Fundación del Instituto Valencia de Don Juan se crea a instancia de los vigésimo cuartos condes de Valencia de Don Juan: Doña Adelaida Crooke y Guzmán de Osma y Don Guillermo Joá-

quín de Osma y Scull, el 15 de marzo de 1916. El Instituto es dirigido por un patronato compuesto por cinco miembros. La misión de este patronato se resumía en tres puntos principales: en primer lugar, conservar los objetos evitando la destrucción y dispersión de los mismos; en segundo lugar, la catalogación e inventario de los objetos, libros y documentos con los que cuenta el Instituto; y por último la publicación de trabajos, estudios o investigaciones sobre todos los fondos del mismo.<sup>4</sup>

Al tiempo que se funda el patronato, se decide crear un museo que albergue todos los fondos con los que se contaban hasta la fecha; para ello se eligió la residencia familiar que poseían los condes, en la calle Fortuny, construyéndose éste en los terrenos del jardín. Dicho museo es de estilo granadino nazarita y fue diseñado por el arquitecto Vicente García Cabrera.<sup>5</sup>

### III. DESCRIPCIÓN

A continuación pasamos a describir el Tesorillo de Garrucha. Para facilitar la comprensión del mismo así como ofrecer mayor comodidad al lector, hemos realizado una ficha técnica, lo más completa posible, de cada una de las piezas que componen el mismo.

**Descripción de la ajorca:** Formada por dos piezas acharneladas unidas por medio de una bisagra, con cierre de pasador, está compuesta de dos chapas muy finas; la interior presenta una ins-

<sup>1</sup> Según consta en el libro de compras del Instituto, anotado por el propio Gómez Moreno.

<sup>2</sup> GÓMEZ MORENO, M. (1951).

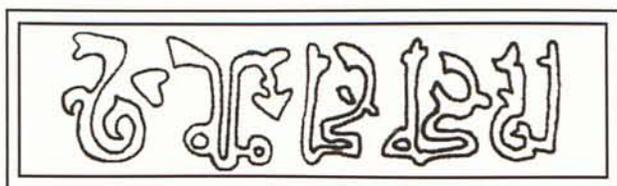
<sup>3</sup> TORRES BALBÁS, L. (1957).

<sup>4</sup> ANDRÉS, G. (1984).

<sup>5</sup> *Ibidem*.

**PIEZA:** Ajoinca (pulsera para el pie).  
**DEPÓSITO:** Instituto Valencia de Don Juan (Madrid)  
**PROCEDENCIA:** Garrucha (Almería).  
**Nº INVENTARIO:** 3028.  
**MATERIAL:** Plata y plata dorada  
**MEDIDAS:** Diámetro interior: 6,2 cm.  
 Diámetro Exterior: 7,0 cm.  
 Altura: 6.5 cm.  
 Grosor: 0,4 cm.  
**TÉCNICA:** Nielado, Repujado.

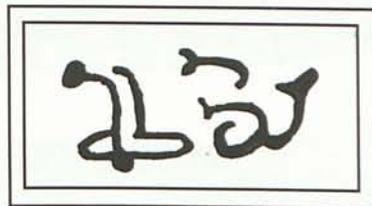
cripción en caracteres cúficos que traducida dice «No hay más (Dios) que Alá». La exterior presenta dos bandas verticales, situadas a ambos lados de la bisagra y del cierre, con decoración vegetal de roleos nielados sobre blanco. Formando un rectángulo y recorriendo toda la ajoinca, entre ambas bandas verticales, se dispone una decoración de botones repujados, en plata dorada; en el centro y dividiendo cada una de las piezas en dos partes, se ubica un rosetón central formado por cinco botones repujados y en su interior un pequeño círculo nielado con un motivo vegetal estilizado. A ambos lados del rosetón se ubican dos liebres (una a cada lado) en actitud de correr y mirando hacia la derecha, también realizadas mediante la técnica del repujado. Dichas liebres se encuentran enmarcadas tanto en su parte superior como en la inferior por una banda con idénticas características que las bandas verticales anteriormente descritas.



Inscripción contenida en el reverso de la ajoinca. Según Gómez Moreno este texto de epigrafía decorativa significaría "Bendición perfecta"; otras personas que hemos consultado, en cambio, piensan que el primer motivo no es ninguna letra y que el resto del texto significa "No hay más (Dios) que Alá".

**Descripción de la pulsera nº 1:** Pulsera de sección circular en plata hueca. Formada por dos partes unidas por bisagra de forma circular, y con cierre de pasador. Decorada en su totalidad por motivos vegetales estilizados (flor de lis u hoja de hiedra), muy similares a las denominadas flores califales. Dicha decoración está realizada mediante

**PIEZA:** Pulsera.  
**DEPÓSITO:** Instituto Valencia de Don Juan (Madrid)  
**PROCEDENCIA:** Garrucha (Almería)  
**Nº INVENTARIO:** 3016  
**MATERIAL:** Plata.  
**MEDIDAS:** Diámetro Interior: 6,1 cm.  
 Diámetro Exterior: 7,4 cm.  
 Altura: 1,2 cm.  
 Grosor: 0,6 cm.  
**TÉCNICA:** Nielado y repujado.

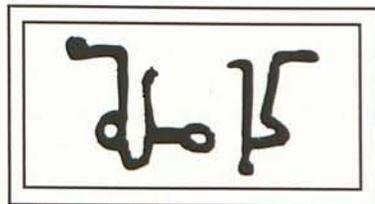


Inscripción contenida en la pulsera nº 1, que parece significar "La majestad de Dios es sagrada".

la técnica del repujado y el nielado sobre blanco. El cierre de la pulsera queda oculto mediante una pequeña chapa de plata con una inscripción en caracteres cúficos, que significa: «La majestad de Dios es sagrada».

**Descripción de la pulsera nº 2:** Idéntica que la anterior, y dice exáctamente lo mismo: «La majestad de Dios es sagrada».

**PIEZA:** Pulsera.  
**DEPÓSITO:** Instituto Valencia de Don Juan (Madrid).  
**PROCEDENCIA:** Garrucha (Almería)  
**Nº. INVENTARIO:** 3017.  
**MATERIAL:** Plata.  
**MEDIDAS:** Diámetro Interior: 6,2 cm.  
 Diámetro Exterior: 7,5 cm.  
 Altura: 1,1 cm.  
 Grosor: 0,8 cm.  
**TÉCNICA:** Nielado y repujado.



Inscripción de la pulsera nº 2, cuyo significado es idéntico a la anterior aunque varíe algo la rotulación.



La ajorca vista por las dos caras, con decoración de liebres, glóbulos y espirales.



**PIEZA:** Cuentas de Collar.

**DEPÓSITO:** Instituto Valencia de Don Juan. (Madrid)

**PROCEDENCIA:** Garrucha (Almería)

**Nº INVENTARIO:** 3067

**MATERIAL:** Plata.

**MEDIDAS:** Ancho: 2,2 cm.

Largo: 2,9 cm

**TÉCNICA:** Repujado y filigrana.

**Descripción de las cuentas de collar:** En conjunto está formado por cuatro cuentas de sección globular. Tres de ellas presentan decoración repujada en bajo relieve formando pequeños motivos florales y geométricos, aunque debido a su mal estado de conservación es muy difícil precizarla con claridad. La otra cuenta del collar posee

una decoración a base de animales encerrados en círculos enlazados, realizados mediante un finísimo hilo de plata. Entre estos animales destaca la figura de un pavo, un león o grifo y un ciervo o liebre, todos ellos realizados mediante la técnica de repujado.

#### IV. EL TESORILLO DE GARRUCHA EN EL MARCO DE LA ORFEBRERÍA ANDALUSÍ

Uno de los aspectos menos estudiado del mundo andalusí es el de la orfebrería. Esto se debe fundamentalmente a la escasez de hallazgos en excavaciones arqueológicas, debido a que no es frecuente, en la sociedad musulmana, el enterrarse con ajuares, y a la falta de difusión de los mismos, por lo que la mayoría de los restos de joyería



Imagen de la pulsera n° 1.



Cuentas de collar.

con que contamos en la actualidad son producto de una serie de ocultaciones realizadas en períodos de conflictos.

No obstante son bastantes los tesorillos conocidos. Los más antiguos aparecieron a finales del siglo pasado y principios de éste: son los descubiertos en *Charilla*, provincia de Jaén (depositado en el Museo Arqueológico Provincial de esta ciudad), datado entre los años 944 y 947; el de *Lorca* (depositado en el Museo Victoria and Albert, de Londres), que junto a las joyas contenía dirhemes de plata que alcanzaban hasta el año 1009; el lote de la *Colección Walters*, en Baltimore (USA), fechado a fines del siglo X ó comienzos del XI<sup>6</sup>; y dos más, uno procedente de *Loja* (Granada) y otro de *Garrucha* (Almería), que son de época califal y se conservan en el Instituto Valencia de don Juan en Madrid. Posteriormente han sido descubiertos otros tesorillos: el de *Mallorca*,<sup>7</sup> (de época almohade y fechado a principios del siglo XIII); el de *Torre Grosa* de Jijona (Alicante),<sup>8</sup> también de época almohade; el encontrado en la

necrópolis de la puerta de Almansa de la ciudad de *Villena*; y más recientemente el de la necrópolis de *Bab Ibvira* (Granada),<sup>9</sup> de época nazarí, cuyos estudios aportan nuevos datos que nos permiten conocer un poco mejor este campo de las artes.

Para realizar este breve estudio de la orfebrería islámica, y dada la escasez de materiales de la época, debemos compararla con la actual joyería del Norte de África para comprender los gustos y el mundo de creencias de la época andalusí.<sup>10</sup>

En primer lugar, debemos apuntar una clara influencia del mundo romano y fundamentalmente visigodo en lo que se refiere a los temas utilizados y a la técnica empleada en la orfebrería musulmana. Esta influencia irá desapareciendo poco a poco, adoptándose, paulatinamente, los gustos propios del mundo bizantino y fatimí.

En cuanto a los artesanos, serían bien judíos o mozárabes los que fabricaron las joyas, ya que los musulmanes sentían cierta repugnancia hacia el trabajo de los metales, aunque estos fueran pre-

<sup>6</sup> ZOZAYA, J. (1992).

<sup>7</sup> VV.AA. (1989).

<sup>8</sup> AZUAR, R. (1990).

<sup>9</sup> FRESNEDA, E. et alii. (1995).

<sup>10</sup> En este apartado cabe destacar entre otras las publicaciones de BESANCENOT, J. (1953) y ROMERO DE TEJADA, P. (1980).



La liebre como elemento decorativo en el período final del Califato fue muy usual. Como se ve en esta vasija decorada a la cuerda seca, encontrada en Elvira, el motivo elegido ha sido el mismo que en la ajorca del tesorillo de Garrucha.

ciosos. Estas joyas, generalmente en oro y plata, iban destinadas principalmente a las mujeres de la nobleza musulmana; el resto de la población femenina solían alquilarlas para alguna ocasión especial, sobre todo para las fiestas familiares; el alquiler lo realizaban unas mujeres dedicadas exclusivamente a ello; éste se hacía por un período de siete días, según una fórmula de contrato ya establecido, el cual debía contener una descripción completa de cada objeto prestado, con indicación de su peso.<sup>11</sup>

El empleo de la plata viene derivado de ser considerada como símbolo de pureza y por tanto benéfico, si bien no se puede obviar su valor económico. Es poco frecuente su empleo sin mezcla con otros metales como el cobre, el plomo o el estaño.

## V. CONCLUSIONES

Nos es muy difícil aportar una cronología casi absoluta del Tesorillo; esto se debe principalmente a la falta de material numismático que nos permita precisar con exactitud la época concreta en que se ocultó el tesorillo; por ello nos hemos tenido que guiar a través de comparaciones con otros elementos artísticos de época islámica, tales como las cerámicas, los bronce, tapices, etc. Otro problema con el que nos encontramos, ya mencionado en la introducción del artículo, es el de la pro-

cedencia exacta del Tesorillo, pues desconocemos el lugar puntual del hallazgo, así como cuantos elementos componían en origen dicho tesorillo. Es sorprendente que no contuviese alguna moneda, pues por regla general todos los tesorillos localizados hasta el día de hoy en España, van acompañados de una serie de monedas que permiten a los investigadores dar una cronología precisa, tal es el caso de los anteriormente mencionados. Todo ello nos hace pensar que el Tesorillo de Garrucha estaría compuesto por un mayor número de piezas que con las que contamos hoy en día y cuyo paradero actual desconocemos.

## Elementos que permiten datar el Tesorillo

En primer lugar, un elemento que nos puede aportar una cronología son las *inscripciones epigráficas*, que aparecen tanto en la ajorca como en las pulseras, realizadas en escritura cúfica. Este tipo de escritura aparece en la Península Ibérica con la llegada de los árabes, documentándose en las monedas en el año 716; pero no es hasta Abd al-Rahman III cuando aparece en inscripciones epigráficas propiamente dichas<sup>12</sup>. Este dato nos indica una cronología dentro del período califal. El empleo de inscripciones epigráficas es muy frecuente en todas las representaciones artísticas del mundo musulmán; así las encontramos no solo en la joyería (otorgando a éstas un carácter más bien protector), sino también en la cerámica, en los marfiles, metales e incluso en arquitectura.

Otro dato a tener en cuenta son las *representaciones zoomorfas* que aparecen en la ajorca, y en las cuentas de collar; los temas zoomorfos no están prohibidos por el Corán y su representación, generalmente en cerámicas, posee un fuerte valor simbólico; así el *león* significa el poder, mientras que el *pavo* suele representar la majestad, sobre todo si tienen la cola desplegada<sup>13</sup>. Como paralelos contamos con un tejido denominado *Franja del Pirineo*, del Instituto Valencia de Don Juan, que ha sido estudiado por Cristina Partearroyo<sup>14</sup> y fechado en el siglo X; en él aparece representado, dentro de un medallón, la figura de un pavo

<sup>12</sup> OCAÑA, M. (1970).

<sup>13</sup> SÁNCHEZ, T. (1995).

<sup>14</sup> PARTEARROYO, C. (1992).

<sup>11</sup> LEVÍ-PROVENÇAL, E. (1957).



Pulsera n° 2 del tesorillo de Garrucha.

de perfil, de idénticas características que el que aparece en la cuenta del collar; debemos destacar aquí la importancia que el tejido tuvo en la Península Ibérica durante la dominación árabe y sobre todo sus talleres, entre los que hay que señalar como uno de los más importantes el Taller de Almería. Igualmente, la figura del pavo aparece en numerosas ocasiones en cerámicas de época califal, como son los ejemplares aparecidos en Dènia, Valencia, Málaga y Alcalá de Henares y que han sido fechados en el siglo XI.<sup>15</sup> También podemos encontrar paralelos en bronce de igual período, como es el caso del *Mortero de Monzón*, en el cual se observa una distribución de la decoración idéntica a la de la cuenta, así como los bronce localizados en el monte cercano a "Córdoba la Vieja" y el de "Olivos Borrachos",<sup>16</sup> presentando una decoración muy similar y cuya datación corresponde a fines del siglo X y principios del XI.

En cuanto a la decoración de *motivos vegetales* presentes tanto en las pulseras como en la ajorca, podemos encontrar paralelos en cerámica, como es el caso de un aguamanil perteneciente al Museo de Córdoba, fechado en el siglo XI, cuya decoración está realizada en cuerda seca parcial sobre engobe,<sup>17</sup> así como en un bronce denominado *Grifo de Pisa*, y en el *Candil de Montefrío*, también en bronce, del Museo de la Alhambra.<sup>18</sup>

Por lo que respecta a la técnica empleada es muy similar a la de los Tesorillos de Charrilla, Loja y Lorca, todos ellos fechados por monedas entre los siglos X y XI. La técnica utilizada en la realización del tesorillo es la siguiente: primero se recortan finas hojas de plata obtenidas por medio del yunque, a las que posteriormente se añade la de-

coración, en este caso repujada, y filigrana, la cual se realiza mediante finos hilos que se sueldan sobre la pieza. Estos procedimientos son los que se utilizaron en la realización de la ajorca y de las pulseras. En cuanto a las cuentas de collar, serían realizadas mediante moldeado, que se obtiene vertiendo el metal fundido en un molde de arcilla, formado por dos partes, que llevan grabados los motivos decorativos. Cuando la pieza metálica obtenida por este procedimiento se retira del molde se sumergen en agua fría y, más tarde, se corrigen los detalles con el cincel; posteriormente se aplica la filigrana.

La exposición de todos estos datos nos permite concretar la datación del Tesorillo de Garrucha, en época califal y más específicamente entre finales del siglo X y comienzos del siglo XI.

## VI. AGRADECIMIENTOS

Por último no queremos terminar este artículo sin agradecer desde estas páginas a todas aquellas personas, que nos han propuesto la realización de este artículo así como a los que nos han ofrecido su ayuda personal en la elaboración del mismo, tales como Antonio Alonso, Martín Almagro, Juan Grima, Mariano Ayarzagüena (Presidente de la Asociación Española de Historia de la Arqueología), Cristina Partearroyo y José Luis Barrios (Instituto Valencia de Don Juan), y Alberto Canto (Profesor de Numismática de la Universidad Autónoma de Madrid).

## VII. BIBLIOGRAFÍA

ANDRÉS, G.: *La fundación del Instituto y Museo Valencia de don Juan*. Ayuntamiento de Madrid. Delegación de Cultura, Madrid. 1984

<sup>15</sup> AZUAR, R. (1990)

<sup>16</sup> CASTEJÓN, R. (1925) y SANTOS JENER, S. de los (1926).

<sup>17</sup> SÁNCHEZ, T. (1995).

<sup>18</sup> TORRES BALBÁS, L. (1983)

- AZUAR RUIZ, R.: "Aderezos personales, objetos religiosos y hábitos sociales". En: *Denia islámica. Arqueología y poblamiento*, Alicante, 1990 Pp. 397-402.
- BESANCENOT, J.: *Bijoux arabes et bereberes du Maroc*, Casablanca, 1953.
- CASTEJÓN, R.: "La orfebrería del Califato de Córdoba", *Boletín de la Real Academia de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba*, IV, Córdoba. 1925. Pp. 307-8.
- FRESNEDA PADILLA, E. et alii.: "Orfebrería andalusí: La necrópolis de Bab Ilvira". *El zoco. Vida económica y artes tradicionales en al-Andalus y Marruecos*, 1995 Pp. 43-48.
- GÓMEZ MORENO, M.: "El Arte Árabe español hasta los almohades. Arte mozárabe". *Ars Hispaniae*. Tomo III, Madrid. 1951. Pág. 338
- LEVI-PROVENÇAL, E.: "La Vida Privada". En MENÉNDEZ PIDAL, R.: *Historia de España*. Madrid, 1957. Tomo V. (Pp. 257-293)
- OCAÑA JIMÉNEZ, M.: *El cúfico hispano y su evolución*, Madrid, 1970.
- PARTEARROYO, C.: Fichas técnicas de tejidos en: *Al-Andalus: las artes islámicas en España*. Catálogo de la Exposición Granada - Nueva York. Madrid, 1992. Pág. 224.
- PÉREZ HIGUERA, T.: *Objetos e imágenes de al-Andalus*. Barcelona, 1994. Pp. 139-146.
- ROMERO DE TEJADA, P.: *Las joyas de Marruecos del museo nacional de etnología*. Madrid, 1980.
- SÁNCHEZ PACHECO, T.: *Cerámica española*. Barcelona, 1995.
- SANTOS JENER, S. de los.: "Bronces inéditos hispanomahometanos de Córdoba". *Boletín de la Real Academia de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba*, V. Córdoba, 1926. Pp. 763-774.
- TORRES BALBÁS, L.: "Arte Califal". En MENÉNDEZ PIDAL, R.: *Historia de España*. Tomo V. Madrid, 1957.
- TORRES BALBÁS, L.: *Obra dispersa. Vol.6: Crónica de la España musulmana*. Madrid, 1983. Pp. 215-216.
- VV.AA.: *El tesoro d'epoca almohade*. Mallorca, 1989.
- ZOZAYA, J.: "Fichas técnicas de orfebrería", en: *Al-Andalus: las artes islámicas en España*. Catálogo de la Exposición Granada - Nueva York. Madrid, 1992 Pp. 220-223 y 300-302.



Posiblemente el tesorillo de Garrucha fuese diezmado en su día por sus descubridores, ya que es el único de los tesorillos encontrados hasta ahora que no contiene monedas. (En la foto una moneda de Abderrahmán III).